



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.30/2002/20  
23 August 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ  
КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ  
Рабочая группа по таможенным вопросам,  
связанным с транспортом  
(Сто вторая сессия, 22-25 октября 2002 года,  
пункт 6 b) ii) повестки дня)

ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ  
С ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП (КОНВЕНЦИЯ МДП 1975 ГОДА)

Пересмотр Конвенции

Подготовка этапа III процесса пересмотра МДП

Увеличение числа мест погрузки и разгрузки

Записка секретариата

**A. ИСТОРИЯ ВОПРОСА**

1. На своих девяносто девятой и сотой сессиях Рабочая группа рассмотрела подготовленный секретариатом документ TRANS/WP.30/2001/19 и Rev.1, содержащий предложения по трем альтернативным решениям для увеличения числа мест погрузки и разгрузки (или таможен места отправления и места назначения) в рамках процедуры МДП. Два варианта основаны на существующем тексте Конвенции МДП, а третий вариант предусматривает внесение соответствующих поправок в Конвенцию (в статью 18 и приложение 1 "Образец книжки МДП").

2. Некоторые делегации сочли, что при возникновении потребностей в увеличении таможен места отправления и места назначения, возможно, предпочтительнее было бы внести в Конвенцию поправку, а не пытаться найти решение на основе более широкого толкования существующих положений Конвенции. Отмечалось также, что в результате увеличения числа мест погрузки и разгрузки в книжке МДП операторы получают эксплуатационные и экономические преимущества, не обеспечиваемые двумя другими уже существующими альтернативными вариантами, описание которых приводится в документе TRANS/WP.30/2001/19 и Rev.1 (пункты 6-9) (TRANS/WP.30/198, пункт 61, и TRANS/WP.30/200, пункт 41).

3. На своей сто первой сессии Рабочая группа рассмотрела подготовленный секретариатом документ TRANS/WP.30/2002/17 с описанием сценария, предусматривающего использование до шести мест погрузки и разгрузки, включая описание потока документации в соответствии с национальными таможенными процедурами проведения частичной погрузки/разгрузки. После весьма обстоятельного обсуждения Рабочая группа признала, что в транспортной отрасли существует потребность в увеличении числа мест погрузки и разгрузки, допускаемого Конвенцией МДП. Рабочая группа поручила секретариату подготовить для ее следующей сессии документ, содержащий анализ правовых последствий увеличения числа мест погрузки и разгрузки, включая при необходимости предложения по внесению поправок в Конвенцию (TRANS/WP.30/202, пункт 39). В соответствии с этим поручением секретариат подготовил настоящий документ.

## **В. ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ПОПРАВКАМ**

4. В соответствии с результатами обсуждений, состоявшихся на предыдущих сессиях, изложенные ниже предложения по поправкам предусматривают увеличение допускаемого числа таможен до шести и аналогичное увеличение числа относящихся к ним граф в книжке МДП с указанием задействованных таможен. Для обеспечения согласованности подготовленные секретариатом предложения также охватывают соответствующий комментарий к Конвенции МДП, хотя последний и не является правовым текстом Конвенции.

### Статья 18

В конце первого предложения заменить слово "четырёх" словом "шести".

Комментарий к статье 18 "Несколько таможен места отправления и/или места назначения"

В конце первого предложения заменить слово "четырёх" словом "шести".

Приложение 1 к Конвенции, образец книжки МДП: вариант 1 и вариант 2, стр. 3 обложки

Правило 5 Правил пользования книжкой МДП

В конце первого предложения заменить слово "четырёх" словом "шести".

Отрывные листки № 1 и № 2

Пункт 2 "Таможня(и) места отправления"

Увеличить число подчеркнутых строк с трех до пяти [это может отразиться на формате отрывных листков № 1 и № 2, а также на формате протокола].

Пункт 12 "Общее число грузовых мест, записанных в манифесте: место назначения/таможня/число"

Увеличить число строк, предназначенных для указания таможен места назначения, с трех до пяти [это может отразиться на формате отрывных листков № 1 и № 2].

5. Несколько указанных выше поправок носят редакционный характер и не меняют правовой сущности соответствующих положений Конвенции МДП. Таким образом, можно сделать вывод о том, что эти поправки не будут иметь непосредственных юридических последствий для применения Конвенции МДП ни на национальном, ни на международном уровне. С другой стороны, у таможенных органов могут возникнуть определенные практические проблемы, подробное описание которых содержится в документе секретариата TRANS/WP.30/2002/17, пункты 16-25. Поэтому в случае принятия вышеизложенных поправок компетентным организациям договаривающихся сторон следует обеспечить адекватный уровень таможенного контроля за перевозками МДП с участием нескольких таможен места отправления и/или места назначения.

-----